

# T-SERIE

## BEDIENUNGSANLEITUNG



T5V T7V T8V

# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

... zum Kauf Ihrer neuen ADAM Audio T-Serie Monitore. Die T-Serie Monitore sind das Ergebnis von zwei Jahrzehnten der Forschung in der Wandler-, Waveguide-, Verstärker-, DSP- und Lautsprechergehäusetechnologie. Entstanden ist ein professioneller Referenzmonitor mit stabilem Klangbild, besonders breitem Sweet-Spot, ausgezeichnetem Impulsverhalten, erweitertem Frequenzgang und unverfälschter Klarheit und Detailgenauigkeit über das gesamte Audiospektrum hinweg. Die T-Serie Monitore, die dank ihrer geringen Abmessungen in praktisch jeden noch so kleinen Raum passen, sind eine zuverlässige Referenz für Musikproduktions-, Postproduktions- und Rundfunkstudios und werden Ihnen jahrelang verlässlich und mit präziser Leistung zu Diensten sein.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim Anschluss, bei der Installation und der Inbetriebnahme Ihrer Lautsprecher und erklärt, wie Sie diese optimal an Ihre Arbeitsumgebung anpassen können. Darüber hinaus bietet sie Lösungen für die am häufigsten auftretenden Probleme bei der Installation neuer Monitore. Als Referenz sind auch die Kontaktdaten des Herstellers und eine vollständige technische Spezifikation enthalten.

Sollten Sie dennoch auf Probleme stoßen, die Sie selbst nicht lösen können, oder Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich bitte entweder an Ihren Fachhändler oder schreiben Sie unserem Support-Team in Berlin eine E-Mail an [support@adam-audio.de](mailto:support@adam-audio.de). Wir sind bekannt dafür, jederzeit für unsere Kunden erreichbar zu sein und ihnen zuverlässig zu helfen. Wir wünschen Ihnen für lange Jahre Freude beim Arbeiten mit Ihren neuen T-Serie Monitoren.

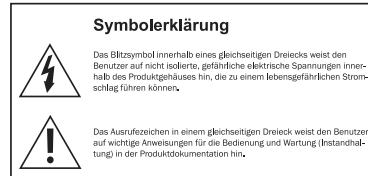
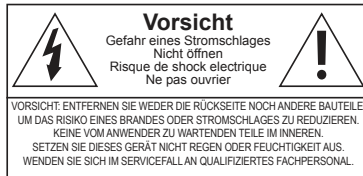
Ihr ADAM Audio Team











# INHALT















HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!	1
INHALT	2
1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3
2. DIE T-SERIE	5
3. OPTIMALE AUFSTELLUNG DER MONITORE	7
4. ELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE	11
5. AUDIO-ANSCHLÜSSE UND PEGELEINSTELLUNGEN	12
6. VERWENDUNG DER HF- UND LF-SCHALTER AUF DER RÜCKSEITE	14
7. FEHLERBEHEBUNG	16
8. WARTUNG UND PFLEGE	17
9. TRANSPORT	17
10. UMWELTINFORMATIONEN	18
11. EU DECLARATION OF CONFORMITY	18
12. GARANTIEBEDINGUNGEN	19
13. TECHNISCHE DATEN	20

# 1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihr neues Lautsprechersystem in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitungen zu Referenzzwecken auf. Bitte beachten Sie die Warnhinweise und befolgen Sie die Anweisungen.



-  Achtung: Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, öffnen Sie die Lautsprecher in keinem Fall. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Bauteile im Gehäuseinneren. Wenden Sie sich in Problemfällen an qualifiziertes Servicepersonal.
-  Dieses Produkt muss, ebenso wie etwaige Verlängerungskabel, mit einem geerdeten, dreipoligen Netzkabel [im Lieferumfang enthalten] an die Stromversorgung angeschlossen werden. Alle drei Pole müssen belegt sein, um einen Stromschlag auszuschließen.
-  Ersetzen Sie niemals Sicherungen durch Typen anderer Bauart oder mit anderen Spezifikationen. Überbrücken Sie niemals eine Sicherung.
-  Stellen Sie sicher, dass die auf dem Produkt vermerkte Spannung der lokalen Netzspannung entspricht. Andernfalls schließen Sie die Lautsprecher auf keinen Fall an die jeweilige Spannungsquelle an! Wenden Sie sich stattdessen bitte an Ihren Fachhändler.
-  Schalten Sie immer das gesamte System aus, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen oder Komponenten reinigen.
-  Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen. Der Monitor sollte in der Nähe einer gut zugänglichen Steckdose aufgestellt werden, um das Gerät bei Bedarf vom Stromnetz trennen zu können.
-  Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, besonders an den Steckern, Steckdosen sowie an der Netzbuchse am Gerät selbst, und verlegen Sie es so, dass keine Stolpergefahr besteht.
-  Trennen Sie dieses Gerät bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz. Stellen Sie elektrische Geräte nicht in der Reichweite von Kindern auf.
-  Setzen Sie dieses Produkt niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Zudem dürfen keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen oder auf die Gehäuseoberfläche gesprüht oder aufgetragen werden. Bitte platzieren Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände [z. B. Vasen o. ä.] auf den Lautsprechern.
-  Verwenden Sie nur Ständer, Stative oder Halterungen, die vom Hersteller empfohlen oder zusammen mit dem Gerät angeboten werden. Falls Sie die Lautsprecher auf einem Rollwagen bewegen, müssen Sie besonders vorsichtig vorgehen, um Verletzungen zu vermeiden. Achten Sie zudem darauf, dass der Wagen nicht überladen wird.

-  Verwenden Sie nur geprüfte Kabel. Defekte Kabel können Ihre Lautsprecher schädigen und sind zudem häufig Ursache für Störgeräusche wie Brummen, Surren oder Knacksen.
-  Verwenden Sie niemals brennbare oder ätzende Chemikalien zur Reinigung von Audiokomponenten.
-  Befolgen Sie alle Anweisungen des Herstellers bei der Installation.
-  Setzen Sie das Produkt niemals extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Betreiben Sie dieses Produkt niemals in Umgebungen mit erhöhter Explosionsgefahr.
-  Hohe Schalldruckpegel können Ihr Gehör schädigen! Halten Sie einen angemessenen Abstand zum Lautsprecher ein, wenn Sie ihn mit hoher Lautstärke betreiben.
-  Bitte beachten Sie, dass die Schallwandler ein Magnetfeld erzeugen. Magnetisch empfindliche Gegenstände sollten Sie deshalb in einem Mindestabstand von 0,5 m von den Lautsprechern entfernt aufbewahren.
-  Sorgen Sie durch einen Mindestabstand von 10 cm [4"] zur nächsten Wand für eine ungehinderte Luftzirkulation, um eine Kühlung der Elektronik zu gewährleisten.
-  Stellen Sie keine Kerzen oder andere Gegenstände mit offener Flamme auf den Monitor.
-  Betreiben Sie den Monitor nicht in der Nähe von Wasser.
-  Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
-  Stellen Sie den Monitor nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heißlüftern, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf [inklusive Verstärkern].
-  Trennen Sie niemals die Erdung eines geerdeten Steckers und versuchen Sie nicht, diese zu überbrücken. Ein geerdeter Stecker hat einen Außen- und einen Neutralleiter sowie einen dritten Pol für die Ableitung von Fehlströmen, der zu Ihrer Sicherheit dient. Falls der mitgelieferte Stecker nicht in die lokale Steckdose passt, wenden Sie sich bitte für den Austausch der Steckdose an einen qualifizierten Elektriker.
-  Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Halterungen und Zubehörteile.
-  Übertragen Sie alle Wartungsarbeiten an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

# 2. DIE T-SERIE

## REVOLUTIONÄRE HOCHTÖNER-TECHNIK

Seit der Gründung 1999 hat die in Berlin ansässige ADAM Audio GmbH schnell internationale Bekanntheit und Renommee als Hersteller zuverlässiger und äußerst präziser Referenzmonitore erlangt. Aufgrund dieser Reputation und Leistung werden die ADAM Audio Monitore von Toningenieuren in den besten Aufnahmestudios der Welt eingesetzt.

Von entscheidender Bedeutung für die herausragende Leistung der Monitore ist die innovative, von ADAM Audio selbst entwickelte Extended Accelerated Ribbon Technology [X-ART], die in allen ihren Hochtonsystemen und auch im neuen 1,9“-U-ART-Hochtöner der T-Serie zur Anwendung kommt. Die Membran des U-ART-Hochtöners, die aus einer bei Raumfahrzeugen und Satelliten zur Thermoisolierung eingesetzten Hightech-Polyimidfolie hergestellt ist, sorgt für einen unverfälschten erweiterten Hochfrequenzbereich von bis zu 25 kHz. Eines der zentralen Elemente, das für die überdurchschnittliche Leistung der T-Serie im Vergleich zu anderen Referenzmonitoren ihrer Klasse verantwortlich ist, ist jedoch die revolutionäre Hochtönerausführung mit lamellenförmig gefalteter Folie.

Anders als ein herkömmlicher Kalotten- oder Konushochtöner, bei dem die Luftbewegung und Tonwiedergabe auf dem Kolbenprinzip beruht, nutzt der U-ART-Hochtöner ein gefaltetes Membran, bei dem die Luft abwechselnd in diese Falten hineingesogen und wieder hinausgepresst wird, wenn die Falten sich entsprechend den eingehenden Audiosignalen voneinander weg und aufeinander zu bewegen. Bei dieser Ausführung wird viermal mehr Luft bewegt als mit einer Kolbenausführung, wodurch höhere Schalldruckpegel mit geringerer Verzerrung entstehen. Praktisch gesehen sind mit dem U-ART-Hochtöner beim Mischen unverfälschte Details sehr viel klarer zu hören, was zusammen mit der ausgezeichneten Abstrahlcharakteristik des Hochtöners dazu beiträgt, Ihre Entscheidungen im kreativen Prozess zu verbessern, welche dann getreu in andere Wiedergabesysteme übertragen werden. Darüber hinaus ist das Abhören mit größerer Lautstärke als mit herkömmlichen Monitoren möglich, ohne dass Ermüdungserscheinungen auftreten.

## WAVEGUIDE, TIEFTÖNER, VERSTÄRKER, FREQUENZ-ÜBERGÄNGE UND GEHÄUSE NACH MODERNSTER TECHNIK

Der U-ART-Hochtöner sorgt in Kombination mit einem neuen Präzisions-Waveguide für eine äußerst einheitliche Abstrahlung im Hochfrequenzbereich. Daraus ergibt sich ein außergewöhnlich breiter Sweet-Spot, so dass Sie beim Mischen nicht mehr in einer starren Position verharren müssen. Die völlig neuen Polypropylen-Tieftöner der T-Serie und die nach hinten gerichtete Bassreflexöffnung des Gehäuses sorgen

zusammen für äußerst harmonische und präzise Mitten und eine erweiterte Basswiedergabe. Die neuen Class-D-Verstärker und Netzteile sind zwecks optimaler Leistung speziell auf die Hoch- und Tieftöner zugeschnitten: Der U-ART-Hochtöner verfügt über eine 20-W-Verstärkung und der Tieftöner über eine 50-W-Verstärkung. Dank der neuen Class-D-Verstärker in Kombination mit der beachtlichen U-ART-Geschwindigkeitstransformation von 4:1 [Fähigkeit des Hochtöners viermal so viel Luft zu bewegen wie andere Ausführungen] ist das Abhören mit sehr hoher Lautstärke möglich, ohne dass dabei Ermüdungserscheinungen auftreten. Mittels DSP-Steuerung wird ein lückenloser Frequenzübergang zwischen den Treibern sichergestellt - was man beim Mischen hört, entspricht dem Endergebnis. Zu dieser Präzision kommen noch die völlig neuartigen abgeschrägten Gehäuse der T-Serie hinzu, die Beugungen minimieren, wodurch sich ein ausgezeichnetes Klangbild ergibt, in dem einzeln untergebrachte umgeschwenkte Tracks im Stereofeld punktgenau zu hören sind.

## **VIELSEITIGE ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE**

Auf der Rückseite jedes T-Serie Monitors ist auf einer stabilen Metallplatte eine umfangreiche Auswahl an Bedienelementen und analogen Eingangsbuchsen untergebracht, mit denen Ihre Monitore an praktisch jedes professionelle System angepasst werden können:

- Ein symmetrischer XLR-Eingang und eine unsymmetrische RCA-Buchse ermöglichen den Anschluss an professionelle Mischpulte und I/O-Boxen mit Nennpegeln von +4 dBu oder -10 dBV.
- Jeder Monitor hat seinen eigenen Pegelregler, der zum Ausgleich der Ausgangspegel zwischen dem linken und rechten Monitor besonders hilfreich ist, wenn sie in einem asymmetrischen Regieraum eingesetzt werden.
- Mit zwei 3-Wege-Schaltern kann die Hochfrequenz- bzw. Niederfrequenz-Wiedergabe der Monitore um  $\pm 2$  dB justiert werden oder es kann eine lineare Wiedergabe gewählt werden, wodurch die Monitore an die akustische Signatur jedes beliebigen Raumes angepasst werden können.
- T5V, der T7V und der T8V können sich auf Wechselstromspannungen von 100 bis 240 V bei 50/60 Hz automatisch einstellen - einfach den Netzschalter jedes Monitors einschalten und los geht's!

In Abschnitt 3 dieser Bedienungsanleitung sind die Anschlüsse und Bedienelemente auf der Rückseite der T-Serie abgebildet. Die optimale Verwendung der Anschlüsse und Bedienelemente auf der Rückseite wird in Abschnitt 4 und 5 dieser Bedienungsanleitung näher erläutert.

# 3. OPTIMALE AUFSTELLUNG DER MONITORE

Die kleine Stellfläche der T-Serie Monitore ermöglicht die Aufstellung an beliebiger Stelle in jedem noch so kleinen Raum. Den besten Sound aus den Monitoren erzielt man jedoch, wenn sie optimal im Raum aufgestellt werden. Bei den T-Serie Monitoren handelt es sich um Nahfeldmodelle, die auf Lautsprecherständern, einer Meterbridge oder einem Desktop relativ nah [im Idealfall etwa einem Meter] an der Sitzposition beim Mischen aufgestellt werden sollten. Eine solche Aufstellung sorgt dafür, dass der direkt von den Monitoren kommende Ton lauter zu hören ist, als der Ton, der nach Abstrahlung von Wänden, Boden und Decke des Raumes indirekt zu den Ohren gelangt. Wenn die Monitore in der Nähe der Sitzposition beim Mischen aufgestellt werden [und die weiter unten aufgeführten Anweisungen eingehalten werden], geben die T-Serie Monitore Ihre Mischung präzise wieder, unverfälscht durch Nachhall, tonale Verfärbungen und Phasenauslöschungen, die vom Raum verursacht werden.

Andere Erwägungen sind ebenso wichtig. Wenn Ihr Regieraum an einem Ende nicht symmetrisch ist [wenn z. B. zu einer Seite eine Nische abgeht], erzielen Sie den ausgewogensten Frequenzgang vom linken und rechten Monitor, wenn Sie sie am anderen, symmetrischen Ende des Raumes aufstellen [siehe Abb. 1].

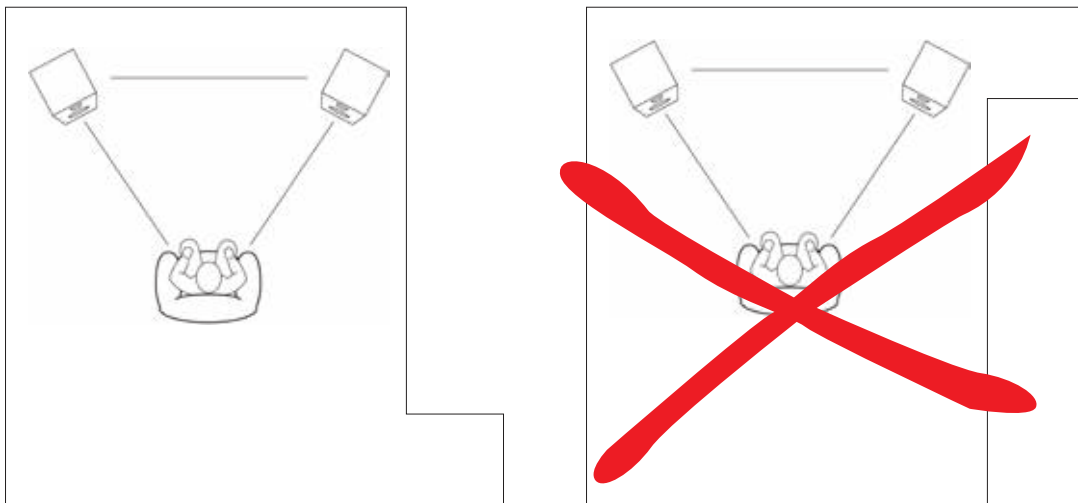


Abb. 1

Sie werden die Monitore wohl am besten in Längsrichtung des Raumes ausrichten wollen, so dass die hintere Wand so weit wie möglich von Ihrer Sitzposition beim Mischen entfernt ist [siehe Abb. 2]; das führt dazu, dass der direkt aus den Monitoren kommende Ton viel lauter ist als der von der hinteren Wand reflektierte Ton, wodurch spitz klingende Kammfiltereffekte minimiert und Veränderungen des präzisen Klangbilds der T-Serie Monitore verhindert werden.

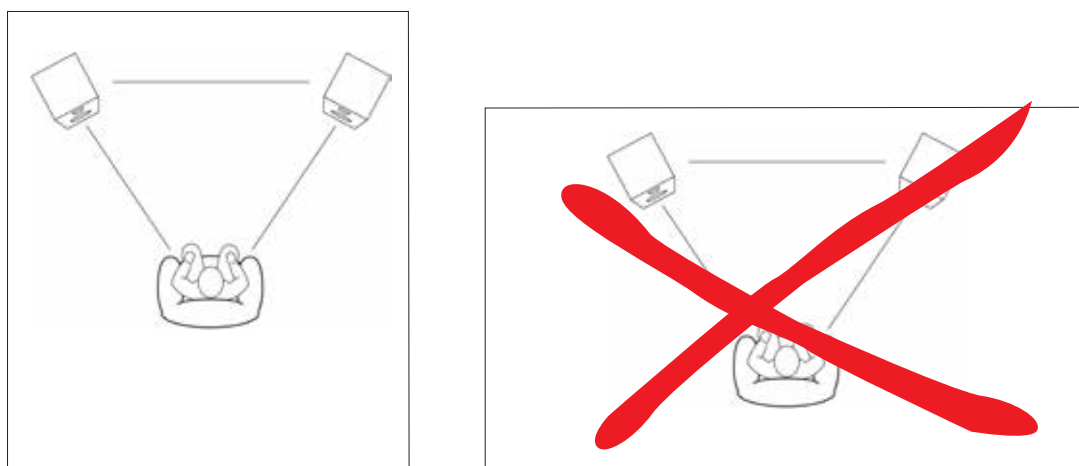


Abb. 2

Um unerwünschte Anhebungen und Absenkungen im Bassfrequenzgang zu vermeiden, sollten die beiden Monitore nicht so aufgestellt werden, dass ihr jeweiliger Tieftöner zu zwei oder mehr nahegelegenen Begrenzungen [z. B. zur vorderen und seitlichen Wand oder zu einer Wand und zum Boden] den gleichen Abstand hat. Die Basswiedergabe der Monitore ist gleich, wenn sie in Bezug auf die nächstgelegenen Wände spiegelbildlich aufgestellt werden; d. h. der linke Monitor sollte zur linken Wand den gleichen Abstand haben wie der rechte Monitor zur rechten Wand und beide Monitore sollten den gleichen Abstand zu der hinter ihnen liegenden vorderen Wand haben [siehe Abb. 3]. Für die linearste Basswiedergabe sollte jeder Monitor mindestens 40 cm von der nächstgelegenen Wand entfernt aufgestellt werden.

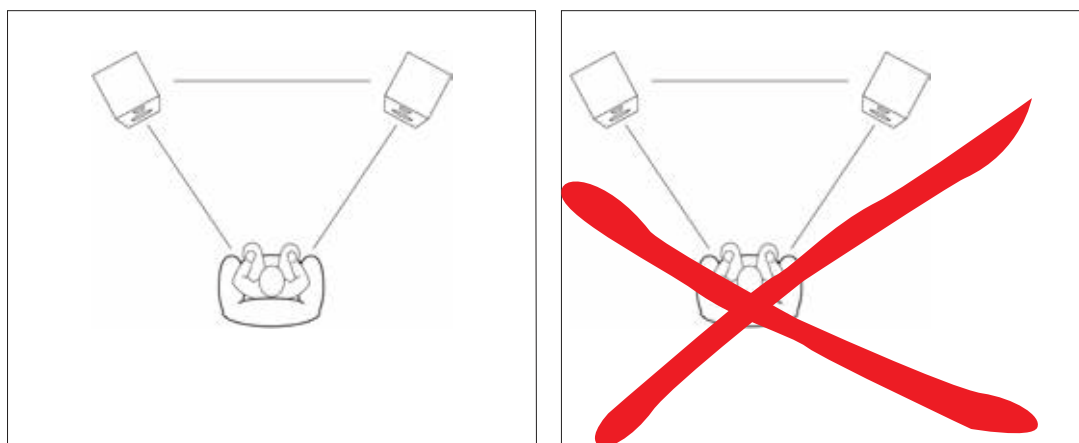


Abb. 3

Die Hochtöner der Monitore sollten sich in Höhe der Ohren befinden, wenn man sich in der Sitzposition zum Mischen befindet. Falls das nicht möglich sein sollte, die Monitore so nach oben oder unten abwinkeln, dass die Hochtöner auf die Ohren gerichtet sind [siehe Abb. 4]; wir empfehlen die Aufstellung der T-Serie Monitore auf isolierte Lautsprecherständer, die durch Veränderung des Neigungswinkels der Gehäuse so verstellt werden können, dass die Hochtöner auf die Ohren gerichtet sind. Die Lautsprecherständer sollten die Gehäuse von den Regalen, Tischen oder Meterbridges, auf denen sie stehen, „entkoppeln“ oder akustisch isolieren und dadurch verwaschen klingende Resonanzen im oberen Bassbereich verhindern, die die ausgewogene Basswiedergabe der T-Serie Monitore verändern würden.

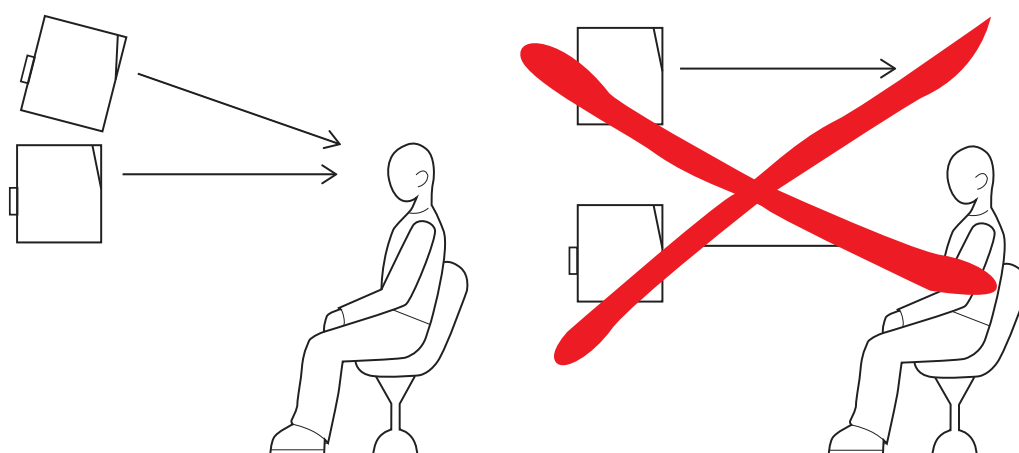


Abb. 4

Damit die Hochtöner auf die Ohren ausgerichtet sind, müssen die Monitore auch nach innen gedreht werden, so dass sie mit Ihren Ohren ein gleichseitiges Dreieck bilden, wenn Sie sich in Ihrer Sitzposition beim Mischen befinden [siehe Abb. 1, 2 und 3]. Wenn Sie sich bei dieser Anordnung beim Mischen in der Mittellinie zwischen linkem und rechtem Monitor befinden, sollten eine unverrückbare Phantommitte, eine punktgenaue Lokalisierung umgeschwenkter Tracks, ausgezeichnete Höhen, klare Mitten und eine gleichmäßige Basswiedergabe festzustellen sein.



# 4. ELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE

- [1] BASSREFLEXÖFFNUNG – Die Bassreflexöffnung sorgt zusammen mit dem Tieftöner des Monitors für eine lineare und erweiterte Basswiedergabe.
- [2] HF-SCHALTER – Mit diesem Schalter kann die Hochfrequenzwiedergabe um 2 dB angehoben oder abgesenkt werden. Mit der Einstellung „0“ bleibt die Wiedergabe linear.
- [3] LF -SCHALTER – Mit diesem Schalter kann die Niederfrequenzwiedergabe um 2 dB angehoben oder abgesenkt werden. Mit der Einstellung „0“ bleibt die Wiedergabe linear.
- [4] PEGELREGLER – Die Lautstärke des Monitors wird durch Drehen dieses Reglers im Uhrzeigersinn erhöht und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert. In den meisten Situationen ist „0 dB“ die optimale Einstellung.
- [5] EINGANG BAL. IN – Diesen XLR-Eingang für symmetrische Audiosignale mit einem Nennpegel von +4 dBu verwenden.
- [6] EINGANG UNBAL. IN – Diesen RCA-Eingang für unsymmetrische Audiosignale mit einem Nennpegel von -10 dBV verwenden.
- [7] SCHALTER +4 dBu/-10 dBV – Diesen Schalter auf „+4 dBu“ stellen, wenn die Audiosignale über den Eingang Bal. in [XLR] eingehen. Den Schalter auf „-10 dBV“ stellen, wenn die Audiosignale über den Eingang Unbal. in [RCA] eingehen.
- [8] NETZSCHALTER – Diesen Schalter auf „Ein“ stellen, damit der Monitor mit Strom versorgt wird. Bei eingeschaltetem Monitor leuchtet die entsprechende grüne LED.
- [9] NETZANSCHLUSS – In diese dreipolige IEC-Standardbuchse das abnehmbare Netzkabel des Monitors einstecken.

# 5. AUDIO-ANSCHLÜSSE UND PEGELEINSTELLUNGEN

Die T-Serie Monitore haben dank ihrer eingebauten Verstärker keine externe Verstärkung nötig. Die Monitore können direkt an Mischpulte und an symmetrische wie auch unsymmetrische I/O-Boxen für DAWs angeschlossen werden. Und da sich die T-Serie Monitore auf Wechselstromspannungen von 100 bis 240 V bei 50/60 Hz automatisch einstellen, brauchen Sie sich um die richtige Spannungseinstellung für einen sicheren Betrieb keine Gedanken zu machen.

Auf der Rückseite Ihres T-Serie Monitors nehmen ein XLR-Anschluss und eine RCA-Buchse symmetrische Nenneingangspiegel von +4 dBu und unsymmetrische Nenneingangspiegel von -10 dBV an. Der XLR-Anschluss ist nach branchenüblichem Standard verkabelt: Pin 1 Masse, Pin 2 positiv und Pin 3 negativ. Über einen 2-Wege-Schalter wird festgelegt, zu welchem Anschluss - XLR oder RCA - das Eingangssignal geht.

Nach den folgenden einfachen Schritten können Sie Ihre T-Serie Monitore benutzen:

- Bevor an den T-Serie Monitoren etwas angeschlossen wird, ist sicherzustellen, dass der Netzschalter jedes Monitors ausgeschaltet und der Pegelregler jedes Monitors auf „0 dB“ gestellt ist. Außerdem muss sichergestellt werden, dass die an die Monitore anzuschließenden Geräte ausgeschaltet und ihre eventuellen Ausgangspegelregler komplett heruntergeregt sind.
- Wenn vom Mischpult, der I/O-Box oder sonstigen Geräten symmetrische analoge Audiosignale mit +4 dBu an die T-Serie Monitore gesendet werden sollen, die jeweiligen XLR-Anschlüsse der Monitore verwenden und deren Schalter für +4 dBu/-10 dBV auf +4 dBu stellen.
- Wenn vom Mischpult, der I/O-Box oder sonstigen Geräten unsymmetrische analoge Audiosignale mit -10 dBV an die T-Serie Monitore gesendet werden sollen, die jeweiligen RCA-Anschlüsse der Monitore verwenden und deren Schalter für +4 dBu/-10 dBV auf -10 dBV stellen.
- Wenn alle Anschlüsse an die T-Serie Monitore hergestellt sind, kann das Gerät eingeschaltet werden, von dem sie gespeist werden.
- Den Netzschalter jedes T-Serie Monitors auf „Ein“ umlegen.

- Eventuelle Ausgangspegelregler des die Monitore speisenden Geräts auf ihren Nennpegel oder die übliche Einstellung stellen.
- Während Audiosignale wiedergegeben werden, den Pegelregler an jedem Monitor auf die gewünschte Abhörlautstärke feineinstellen. Wenn die Monitore in einem symmetrischen Raum richtig aufgestellt sind [siehe Abschnitt 2 dieser Anleitung], sollten die Einstellungen der Pegelregler an beiden Monitoren gleich sein, um die gleiche Wiedergabelautstärke und ein ausgeglichenes Klangbild zu erzielen.
- Alle Pro-Audio-Monitore brauchen eine gewisse Einspielzeit, bis sie ihre optimale Leistung erreichen. Lassen Sie bitte an Ihren T-Serie Monitoren mindestens acht Stunden lang ein komplexes Programm abspielen, bevor sie für ein wichtiges Projekt eingesetzt werden.
- Am Ende jedes Einsatzes zuerst die T-Serie Monitore ausschalten und dann erst die daran angeschlossenen Geräte.

# 6. VERWENDUNG DER HF- UND LF-SCHALTER AUF DER RÜCKSEITE

Über zwei mit „LF“ und „HF“ gekennzeichnete 3-Wege-Schalter auf der Rückseite jedes T-Serie Monitors kann die Hochfrequenz- bzw. Niederfrequenz-Wiedergabe des Monitors um 2dB angehoben oder abgesenkt werden. Jeder Schalter hat außerdem eine mit „0“ gekennzeichnete neutrale Mittelstellung, die eine lineare Wiedergabe im jeweiligen Frequenzbereich hervorbringt. Wenn Sie Ihre T-Serie Monitore optimal aufgestellt haben [siehe Abschnitt 2 dieser Anleitung], werden Sie wahrscheinlich feststellen, dass die T-Serie Monitore den ausgeglichensten Klang haben, wenn beide Schalter auf „0“ [linear] stehen.

Anhand des folgenden kurzen Überblicks darüber, wie sich die Raumakustik auf die Lautsprecherleistung auswirken kann, können Sie die LF- und HF-Schalter Ihrer T-Serie Monitore optimal einsetzen:

Die an kahlen Wänden und - normalerweise in geringerem Umfang - an der Decke Ihres Regieraums abprallenden Schallwellen können ein sehr kurzes Echo erzeugen, welches das Klangbild verzerren und die Wiedergabe zu Ihrer Mischposition zurückleiten kann. Wenn der Raum sachgerecht mit Akustikschaumstoff oder hochdichten Glasfaserplatten ausgestattet wird, können solche Probleme verringert oder vermieden werden, weil der Schall dann eher absorbiert als zur Mischposition zurück reflektiert wird. Schaumstoff und Glasfaserplatten absorbieren jedoch hauptsächlich Frequenzen im hohen, im mittleren und - je nach Material und Dicke - im oberen Bassbereich. [Je dicker das Material, desto tiefer der absorbierte Frequenzbereich, wobei hochdichte Glasfaserplatten etwa eine ganze Oktave tiefer liegende Frequenzen absorbieren als offenzelliger Schaumstoff der gleichen Dicke. So können zum Beispiel sowohl 2“ dicke Glasfaserplatten als auch 4“ dicker Akustikschaumstoff normalerweise Schall bis zu etwa 250 Hz wirksam absorbieren.] Da diese Materialien den Schall im Hochtonbereich am wirksamsten absorbieren, kann ein stark mit Akustikschaumstoff oder Glasfaserplatten ausgestatteter Raum dazu führen, dass die Hochfrequenz-Wiedergabe des Lautsprechers gedämpft klingt. Um die Klarheit und Detailgenauigkeit wiederherzustellen, verfügen Ihre T-Serie Monitore über einen HF-Schalterstellung, die die Hochfrequenz-Wiedergabe um 2 dB anhebt.

Ein anderes akustisches Phänomen, auf das man bei der Aufstellung der Monitore im Raum achten sollte, ist der Raumbegrenzungseffekt. Je näher ein Lautsprecher an einer Raumbegrenzung – Wand, Boden oder Decke – aufgestellt wird, desto mehr werden die Bassfrequenzen akustisch angehoben. Damit die lineare Frequenzwiedergabe Ihrer T-Serie Monitore erhalten bleibt, müssen sie mindestens 40 cm von jeglicher Wand entfernt

aufgestellt werden, um den Raumbegrenzungseffekt auszuschalten. Das ist auch wichtig, um eine physikalische Interferenz durch die hinter den Monitoren befindliche Wand mit den nach hinten gerichteten Bassreflexöffnungen der Gehäuse zu verhindern. Falls die T-Serie Monitore aus ergonomischen Gründen nahe an einer Wand aufgestellt werden müssen, kann man durch Einstellen des LF-Schalters auf der Rückseite auf „-2 dB“ die Basswiedergabe um diesen Wert absenken und so zur Wiederherstellung der spektralen Balance beitragen.

Halten Sie sich bei der Verwendung des LF-Schalters zur Veränderung der Basswiedergabe Ihrer T-Serie Monitore an folgende Grundregeln:

- Wenn Sie wegen der Raumaufteilung gezwungen sind, die T-Serie Monitore weniger als 40 cm von einer Wand entfernt aufzustellen, versuchen Sie es als Ausgleich für diese Aufstellung, die die Bassfrequenzen von Natur aus erhöht, mit der Einstellung des LF-Schalters auf „-2dB“.
- Falls Sie Ihre T-Serie Monitore mit übertriebener Basswiedergabe anhören möchten, stellen Sie den LF-Schalter auf „+2 dB“.

Halten Sie sich bei der Verwendung des HF-Schalters zur Veränderung der Hochfrequenz-Wiedergabe Ihrer T-Serie Monitore an folgende Grundregeln:

- Wenn Ihr Raum mit stark schalldämmendem Material wie Schaumstoff oder Glasfaserplatten ausgestattet ist, ist vielleicht festzustellen, dass die hohen Frequenzen akustisch gedämpft werden, was einen dumpfen Klang ergibt. In diesem Fall den HF-Schalter des T-Serie Monitors auf „+2 dB“ stellen, um für bessere Höhen zu sorgen.
- In einem besonders hell klingenden Raum werden Sie den HF-Schalter zum Ausgleichen der Raumakustik vielleicht besser auf „-2 dB“ stellen.

# 7. FEHLERBEHEBUNG

Sollte ein Problem mit Ihren Monitoren auftreten [z. B. Signalverlust, unerwünschte Störsignale oder Rauschen], lohnt es sich, die folgenden grundlegenden Punkte zu überprüfen, bevor Sie sich an das Team bei ADAM Audio bzw. unsere Vertretung vor Ort wenden.

## → Für den Fall, dass Ihre Lautsprecher kein oder ein verzerrtes Signal ausgeben:

- a) Überlegen Sie, wo das Problem liegen könnte. Betrifft der Signalverlust oder das verzerrte Signal alle Lautsprecher, dann liegt die Ursache zumeist bei der Klangquelle. Ist andererseits nur einer der Lautsprecher betroffen, dann ist dieser wahrscheinlich selbst der Ursprung des Problems.
- b) Überprüfen Sie die Verkabelung sowie die Kabel selbst und tauschen Sie diese nach Möglichkeit gegen Kabel aus, von denen Sie wissen, dass sie problemlos funktionieren. Sollten Sie nur ein Kabelpaar zur Verfügung haben, dann tauschen Sie deren Anschlüsse an den Monitoren, um zu überprüfen, ob der Fehler mit den Kabeln auch die Monitorseite wechselt. In diesem Fall liegt die Fehlerursache wahrscheinlich im Kabel.
- c) Überprüfen Sie Ihre Signalquelle, indem Sie die Lautsprecher möglichst direkt an die Klangquelle anschließen. Ist vielleicht eine andere Komponente in der Signalkette defekt, z. B. ein Mischpult oder Wandler, der im Signalpfad vor den Lautsprechern liegt?

## → Für den Fall, dass Ihre Lautsprecher zwar ein Signal ausgeben, dieses aber von gelegentlich auftretenden, unerwünschten Störgeräuschen wie Rauschen, Brummen, Knistern o. ä. beeinträchtigt wird:

- a) Überprüfen Sie, wie oben aufgeführt, die Verkabelung und Kabel, tauschen oder ersetzen Sie diese nach Möglichkeit und prüfen Sie, ob der Fehler damit behoben ist.
- b) Überprüfen Sie, ob sich Quellen für elektromagnetische Störsignale in der Nähe der Lautsprecher befinden, die für die Probleme verantwortlich sein könnten [Smartphones, WLAN-Router, Schaltnetzteile, Elektromotoren, etc.].

Sollte keiner der aufgeführten Fälle als Fehlerursache zutreffen, ist Ihr Lautsprecher vermutlich defekt. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an ADAM Audio oder den lokalen Fachhändler / Vertrieb [auf [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com) finden Sie eine entsprechende Liste].

## 8. WARTUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie die Monitore bitte vor jedem Reinigen aus.
- Beachten Sie bitte, dass die Schallwandler im Lautsprecher ein starkes Magnetfeld erzeugen. Magnetisch empfindliche Gegenstände sollten daher nicht in unmittelbarer Nähe [Mindestabstand 0,5 m] aufbewahrt werden.
- Stellen Sie bitte sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen. Feuchte Lappen sollten nicht für die Reinigung verwendet werden und es sollten auch keine Reinigungsflüssigkeiten in der Nähe der Lautsprecherkalotten versprüht werden.
- Bitte verwenden Sie keine brennbaren oder ätzenden Chemikalien zur Reinigung.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit jede Berührung der Lautsprecherkalotten [sollten diese leicht verstaubt sein, verwenden Sie einen sehr weichen Pinsel zum Entstauben].
- Wir empfehlen ein fusselfreies, nur leicht angefeuchtetes Tuch für die allgemeine Reinigung.

## 9. TRANSPORT

Wir empfehlen Ihnen, die Lautsprecherumverpackung nach Möglichkeit für den Fall aufzubewahren, dass Sie die Monitore zur Reparatur einschicken müssen. Unserer Erfahrung nach ist es extrem schwierig, die Lautsprecher sicher zu verpacken, sofern die Originalverpackung nicht mehr zur Verfügung steht. Für Schäden, die auf eine unzureichende Verpackung beim Transport der Lautsprecher zurückzuführen sind, kann ADAM Audio nicht haftbar gemacht werden.

# 10. UMWELTINFORMATIONEN

Alle Produkte von ADAM Audio erfüllen die internationalen Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten [RoHS] sowie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten [WEEE].

Wir hoffen, Sie werden Ihre T-Serie-Lautsprecher über viele Jahre hinweg nicht entsorgen müssen – wenn die Zeit aber schließlich gekommen ist, dann erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle über weitere Informationen, wie Sie diese ordnungsgemäß entsorgen können.

# 11. EU DECLARATION OF CONFORMITY

Wir, die **ADAM Audio GmbH** mit dem eingetragenen Firmensitz in der Rudower Chaussee 50, 12489 Berlin, Deutschland, erklären hiermit eigenverantwortlich, dass die Produkte: **T5V, T7V und T8V** die EMV-Richtlinie [Electro-Magnetic Compatibility [EMC]] 89/336/EWG für die elektromagnetische Verträglichkeit erfüllen, gemäß derer die folgenden Standards hinzugefügt worden sind:

EN 55032 inkl. EN 61000-3-2/3, EN 55103-2



Zudem wird die EU-Richtlinie über die allgemeine Produktsicherheit 2001/95/EG erfüllt, gemäß derer die folgenden Standards hinzugefügt worden sind: DIN EN600657th.ED/A1/A2.

Diese Erklärung stellt sicher, dass die Qualitätskontrolle für den Fertigungsprozess und die Produktdokumentation mit der Notwendigkeit der dauerhaften Einhaltung der EU-Direktiven übereinstimmt. Anwender werden auf alle speziellen Messungen hingewiesen, die in der Bedienungsanleitung detailliert aufgeführt sein können und den Einsatz dieser Geräte betreffen.

Christian Hellinger  
Geschäftsführer ADAM Audio GmbH

# 12. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Diese Garantie ergänzt alle nationalen/regionalen Rechtsverpflichtungen von Händlern oder nationalen Vertrieben und beeinflusst nicht Ihre gesetzlich festgeschriebenen Rechte als Kunde.
- Diese Garantie deckt weder den Transport noch sonstige Kosten noch das Risiko beim Ausbau, Transport und Einbau der Produkte.
- Produkte, deren Seriennummern geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurden, sind von dieser Garantie ausgenommen.
- Die reguläre Garantie umfasst zwei Jahre und gilt ab dem Kaufdatum. Mit der Produktregistrierung über [www.adam-audio.com/de/my-adam/](http://www.adam-audio.com/de/my-adam/) erhält der Anspruchsberechtigte eine zusätzliche Drei-Jahres-Garantie [36 Monate] für die registrierten Produkte.
- Die Garantie bezieht sich auf Mängel, die auf Material- und/oder Herstellungsfehler zum Zeitpunkt des Kaufs zurückzuführen sind, und deckt keine Schäden durch:
  - a] unsachgemäße Montage, Verpackung oder einen fehlerhaften Anschluss,
  - b] unsachgemäßen oder zweckfremden Gebrauch, der nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist,
  - c] fehlerhafte oder nicht passende Zusatzgeräte,
  - d] Reparaturen oder Veränderungen, die von unberechtigten Personen durchgeführt wurden,
  - e] Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, Hitze, Krieg, öffentliche Unruhen oder alle anderen Ursachen außerhalb der angemessenen Einflussnahme von ADAM Audio.

### **Inanspruchnahme von Reparaturen innerhalb der Garantie**

Sollte innerhalb des Garantiezeitraums ein Servicefall auftreten, wenden Sie sich bitte an den ADAM Audio Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Wird das Gerät nicht mehr in dem Land betrieben, in dem es erworben wurde, müssen die internationalen Versandkosten vom Eigentümer des Produkts getragen werden.

Die Reparatur kann gegebenenfalls auch durch den für Ihr Aufenthaltsland zuständigen ADAM Audio Vertrieb durchgeführt werden. In diesem Fall müssen die Reparaturkosten vom Eigentümer des Produkts übernommen werden, wobei keine Kosten für Bauteile anfallen, die repariert oder ausgetauscht werden müssen. Besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.adam-audio.com](http://www.adam-audio.com), um die Kontaktdetails für Ihren zuständigen Vertrieb zu erhalten.

Um Ihre Garantie zu bestätigen, benötigen Sie eine Kopie Ihrer Originalrechnung mit dem Kaufdatum.



**Registrieren Sie Ihre Produkte und erhalten Sie 5 Jahre Garantie!**

# 13. TECHNISCHE DATEN

	T5V	T7V	T8V
Hochtöner	U-ART	U-ART	U-ART
Geschwindigkeits-Umwandlungsfaktor	4:1	4:1	4:1
Äquivalenz-Membran-durchmesser	48 mm / 1.9"	48 mm / 1.9"	48 mm / 1.9"
Tief-Mitteltöner	Polypropylene cone	Polypropylene cone	Polypropylene cone
Durchmesser Tieftöner	127 mm / 5"	178 mm / 7"	203 mm / 8"
Eingebaute Verstärker	2 [Class D]	2 [Class D]	2 [Class D]
Verstärkerleistung Hochtöner	20 W	20 W	20 W
Verstärkerleistung Tief-Mitteltöner	50 W	50 W	70 W
Eingangsempfindlichkeit	Switchable +4 dBu / -10 dBV	Switchable +4 dBu / -10 dBV	Switchable +4 dBu / -10 dBV
Frequenzband	45 Hz – 25 kHz	39 Hz – 25 kHz	33 Hz – 25 kHz
Max. Spitzenschalldruckpegel in 1 m pro Paar	106 dB SPL	110 dB SPL	118 dB SPL
Übergangsfrequenz	3 kHz	2.6 kHz	2.6 kHz
Regelmöglichkeiten	Gain, Room EQ	Gain, Room EQ	Gain, Room EQ
Eingänge	XLR, RCA	XLR, RCA	XLR, RCA
Gewicht	5,7 kg / 12.6 lb	7.1 kg / 15.7 lbs	9.8 kg / 21.6 lb
Abmessungen [Höhe x Breite x Tiefe]	298 x 179 x 297 mm [11.7 x 7 x 11.7"]	347 x 210 x 293 mm [13.7 x 8.3 x 11.5"]	400 x 250 x 335 mm [15.8 x 9.8 x 13.2"]
Netzspannung	100 – 240 VAC +/- 10% 50/60 Hz 132 W max	100 – 240 VAC +/- 10% 50/60 Hz 132 W max	100 – 240 VAC +/- 10% 50/60 Hz 150 W max

**ADAM AUDIO GMBH**

BERLIN, GERMANY

T+49 30-863 00 97-0

F+49 30-863 00 97-7

INFO@ADAM-AUDIO.COM

**ADAM AUDIO UK**

EMAIL: UK-INFO@ADAM-AUDIO.COM

**ADAM AUDIO USA INC.**

EMAIL: USA-INFO@ADAM-AUDIO.COM

T-Serie Bedienungsleitung © ADAM Audio GmbH 2020

Auch wenn alle Anstrengungen unternommen wurden, die Richtigkeit der hier enthaltenen Informationen sicherzustellen, kann die ADAM Audio GmbH nicht für eventuell fehlerhafte oder fehlende Informationen verantwortlich gemacht werden.

**WWW.ADAM-AUDIO.COM**

